

## Rahmenprogramm des Schwertfestivals – Alle Termine auf einen Blick!

Samstag, 14. JUL

Uhrzeit	Preis	Ort	Titel	Veranstalter	Art
13:00 - 19:00	59,- €	Klingenmuseum für Kinder <i>Blade Museum for Kids</i>	Antike Klingen: Erhalten, Restaurieren und Erproben! <i>Antique blades: Preservation, Restoration and Testing!</i>	Kai Witte	Workshop Klingenkunde <i>workshop theory of blades</i>
13:15 – 13:45	gratis <i>free of charge</i>	Vortragssaal <i>lecture hall</i>	Einführung in die Schwertkampfkünste Japans <i>Introduction to the Sword Fighting Arts of Japan</i>	Karsten Helmholz (Bunbu-Forschungskreis)	Vortrag <i>lecture</i>
13:15 – 13:45	gratis <i>free of charge</i>	Museumshof <i>museum's court</i>	Kavalierdegen, Florett und Duellschwert <i>Small Sword, Foil, and Duelling Sword</i>	Jeannette Acosta-Martinez (Martinez Academy of Arms New York)	Vorführung <i>demonstration</i>
13:20 – 14:20	gratis <i>free of charge</i>	Turnhalle <i>gymnasium</i>	Langes Schwert nach Fiore dei Liberi <i>Long Sword after Fiore dei Liberi</i>	Fabrice Cognot (De Taille et d'Estoc Dijon)	Fechtworkshop <i>fencing workshop</i>
13:45 – 14:00	gratis <i>free of charge</i>	Museumshof <i>museum's court</i>	Fechten mit Schwert und Buckler <i>Fencing with Sword and Buckler</i>	Holly und Frank Hunt (Phoenix Swords Boston)	Vorführung <i>demonstration</i>
13:30 - 15:30	gratis <i>free of charge</i>	Schmiedehaus <i>museum's forge</i>	Montage von Parierstange und Knauf durch Feuerschweißung <i>Fitting of Handguard and Pommel by Forge Welding</i>	Dmitri Hramtsov (Vargentorn, Center of Culture, Vitebsk, Weißrussland)	Workshop Klingenkunde <i>workshop theory of blades</i>
14:00 – 14:30	gratis <i>free of charge</i>	Vortragssaal <i>lecture hall</i>	Die Französische Schule für das kurze Schwert des 18. Jahrhunderts – Form, Theorie und Anwendung <i>A survey of the French School of Small-Sword in the 18th Century – The Form, the Theory, the Application</i>	Jeannette Acosta-Martinez (Martinez Academy of Arms New York)	Vortrag <i>lecture</i>

14:30 – 15:30	10,- €	Turnhalle <i>gymnasium</i>	Silat Suffian Bela Diri – Fechtkunst aus Brunei <i>Silat Suffian Bela Diri – Combatives from Brunei</i>	Lillo Puccio (Silat Suffian Bela Diri Germany)	Fechtworkshop <i>fencing workshop</i>
14:45 - 15:15	gratis <i>free of charge</i>	Vortragssaal <i>lecture hall</i>	Der französische Degen, Werkzeug zur Entwicklung technischer Geschicklichkeit – Klingengeometrie und Konstruktion <i>The French Foil, the Tool with which to Develop Technical Skill – The Geometry of its Blade and its Construction</i>	Jeannette Acosta-Martinez (Martinez Academy of Arms New York)	Vortrag <i>lecture</i>
15:00 – 15:30	gratis <i>free of charge</i>	Museumshof <i>museum's court</i>	Iaido – die Kunst des Schwertziehens <i>Iaido - the Art of Drawing the Sword</i>	Michael Hegenberg (Hakushinkai Düsseldorf e. V.)	Vorführung <i>demonstration</i>
15:00 – 16:45	15,- €	Museumsgebäude, „Pott-Museum“, EG rechts „Pott-Museum“ in the Museum's ground floor	Bau' Dir Dein Ninja-Schwert! <i>Make your own Ninja-Sword!</i>	Wolfgang Peter-Michel	Workshop für Kinder <i>Kid's workshop</i>
15:40 – 16:40	10,- €	Turnhalle <i>gymnasium</i>	Fechten mit dem Lichtschwert <i>Lightsaber Combat</i>	Olaf Küppers (Cologne Lightsaber Combat Group)	Fechtworkshop <i>fencing workshop</i>
16:00 – 16:30	gratis <i>free of charge</i>	Museumshof <i>museum's court</i>	Langes Schwert nach Liechtenauer <i>Long Sword after Liechtenauer</i>	Stefan Dieke (Alte Kampfkunst Wuppertal)	Vorführung <i>demonstration</i>
16:45 – 17:00	gratis <i>free of charge</i>	Museumshof <i>museum's court</i>	Fechten mit Schwert und Buckler <i>Fencing with Sword and Buckler</i>	Holly und Frank Hunt (Phoenix Swords Boston)	Vorführung <i>demonstration</i>
16:50 – 17:50	gratis <i>free of charge</i>	Turnhalle <i>gymnasium</i>	Grundlagen der chinesischen Schwertkunst <i>Basics of Chinese Swordsmanship</i>	Dietmar Stubenbaum (Gesellschaft zur Erforschung und Praxis des Kleinen Rahmen Chen Clan Taijiquan)	Fechtworkshop <i>fencing workshop</i>

17:00 - 19:00	gratis <i>free of charge</i>	Schmiedehaus <i>museum's forge</i>	Montage von Parierstange und Knauf durch Feuerschweißung <i>Fitting of Handguard and Pommel by Forge Welding</i>	Dmitri Hramtsov (Vargentorn, Center of Culture, Vitebsk, Weißrussland)	Workshop Klingenkunde <i>workshop theory of blades</i>
18:00 – 18:30	gratis <i>free of charge</i>	Museumshof <i>museum's court</i>	Naginata - japanisches Lanzenfechten <i>Naginata - Fencing with the Japanese Halberd</i>	Andreas Nicol (Naginata NRW / Postsportverein Opladen e. V.)	Vorführung <i>demonstration</i>
18:00 – 19:00	10,- €	Turnhalle <i>gymnasium</i>	Historische koreanische Fechtkunst mit zwei Säbeln <i>Historical Korean Fencing with two Sabers</i>	Bok Kyu Choi (Korean Institute for Martial Arts Amsterdam)	Fechtworkshop <i>fencing workshop</i>

### Sonntag, 15. JUL

Uhrzeit	Preis	Ort	Titel	Veranstalter	Art
10:15 – 10:45	gratis <i>free of charge</i>	Vortragssaal <i>lecture hall</i>	Formen und Techniken für den Guss von Bronzeschwertern <i>Molds and Techniques for the Casting of Bronze Swords</i>	Denis Kosche	Vortrag <i>lecture</i>
10:20 – 11:20	gratis <i>free of charge</i>	Turnhalle <i>gymnasium</i>	Rapierfechten nach Joachim Meyer (nur für Anfänger) <i>Rapier after Joachim Meyer (1570) [Beginners only]</i>	Stefan Dieke (Alte Kampfkunst Wuppertal)	Fechtworkshop <i>fencing workshop</i>
10:45 – 11:00	gratis <i>free of charge</i>	Museumshof <i>museum's court</i>	Fechten mit Schwert und Buckler <i>Fencing with Sword and Buckler</i>	Holly und Frank Hunt (Phoenix Swords Boston)	Vorführung <i>demonstration</i>
11:00 - 13:00	gratis <i>free of charge</i>	Schmiedehaus <i>museum's forge</i>	Montage von Parierstange und Knauf durch Feuerschweißung <i>Fitting of Handguard and Pommel by Forge Welding</i>	Dmitri Hramtsov (Vargentorn, Center of Culture, Vitebsk, Weißrussland)	Workshop Klingenkunde <i>workshop theory of blades</i>
11:30 – 12:00	gratis	Vortragssaal <i>lecture hall</i>	Naginata - Waffe, Kampfkunst, Kampfsport	Andreas Nicol	Vortrag <i>lecture</i>

	<i>free of charge</i>			(Naginata NRW / Postsportverein Opladen e. V.)	
11:30 – 12:30	15,- €	Turnhalle <i>gymnasium</i>	Ringens am Schwert <i>Wrestling in Sword Fencing</i>	Thorsten Schneyer (Stahlakademie Leipzig)	Fechtworkshop <i>fencing workshop</i>
12:00 – 12:30	<i>gratis free of charge</i>	Museumshof <i>museum's court</i>	Das Schwert im Duell vom 16. bis zum 19. Jahrhundert <i>Duelling with the Sword from 16th to 19th century</i>	Olaf Küppers (Jardin des Epoques e. V.)	Vorführung <i>demonstration</i>
12.15 – 12.45	<i>gratis free of charge</i>	Vortragssaal <i>lecture hall</i>	Materialstruktur des mittelalterlichen zweischneidigen Schwertes – Zerstörungsfreie Untersuchungsmethoden in großen Forschungseinrichtungen <i>Materialism of the Medieval Two-Edged sword. A Non-Destructive Investigation using Large Research Facilities</i>	Dr. Dirk Visser (Department of Physics, Loughborouh University)	Vortrag <i>lecture</i>
12:40 – 13:40	<i>gratis free of charge</i>	Turnhalle <i>gymnasium</i>	laido – die Kunst des Schwertziehens <i>laido – the Art of Drawing the Sword</i>	Michael Hegenberg (Hakushinkai Düsseldorf)	Fechtworkshop <i>fencing workshop</i>
13:00 – 13:30	<i>gratis free of charge</i>	Museumshof <i>museum's court</i>	Lichtschwert und moderne Schwertkunst <i>Lightsaber and Modern Swordsmanship</i>	Olaf Küppers (Hara Chi Do Köln)	Vorführung <i>demonstration</i>
13:00 – 13:30	<i>gratis free of charge</i>	Vortragssaal <i>lecture hall</i>	Das Schwert – Nutzung, Mythen und Symbolik <i>The Sword – Usage, Myths and Symbolicism</i>	Dr. Fabrice Cognot	Vortrag <i>lecture</i>
13:50 – 14:50	10,- €	Turnhalle <i>gymnasium</i>	Tire Machèt – haitianisches Fechten mit der Machete <i>Tire Machèt – Haitianian Machete Fencing</i>	Tobias Zimmermann (Fechtboden Zimmermann München)	Fechtworkshop <i>fencing workshop</i>
14:00 – 14:15	<i>gratis free of charge</i>	Museumshof <i>museum's court</i>	Fechten mit Schwert und Buckler <i>Fencing with Sword and Buckler</i>	Holly und Frank Hunt (Phoenix Swords Boston)	Vorführung <i>demonstration</i>
14:00 – 14:15	<i>gratis free of charge</i>	Vortragssaal <i>lecture hall</i>	Die Kunst des Schwertziehens – Unterschiede bei der Verwendung von	Hubert Schmitz (Hakushinkai Köln e. V.)	Vortrag <i>lecture</i>

			Bokken, Iaito und Shinken <i>The Art of Drawing Swords – Differences in use of Bokken, Iaito and Shinken</i>		
14:30 – 14:45	gratis <i>free of charge</i>	Museumshof <i>museum's court</i>	Koreanische Schwertkunst <i>Korean Swordsmanship</i>	Bok Kyu Choi (Korean Institute for Martial Arts Amsterdam)	Vorführung
15:00 – 15:30	gratis <i>free of charge</i>	Museumshof <i>museum's court</i>	Iaido – die Kunst des Schwertziehens <i>Iaido - the Art of Drawing the Sword</i>	Michael Hegenberg (Hakushinkai Düsseldorf e. V.)	Vorführung <i>demonstration</i>
15:00 – 15:30	gratis <i>free of charge</i>	Vortragssaal <i>lecture hall</i>	Historisches Fechten – kontinuierliche Entwicklung und eine weibliche Perspektive <i>Historical Fencing – Continuous Development and a Female Perspective</i>	Maria Fernanda Lammoglia Cobo	Vortrag <i>lecture</i>
15:00 – 16:00	gratis <i>free of charge</i>	Turnhalle <i>gymnasium</i>	Pekiti Tirsia Kali – philippinischer Klingenkampf <i>Pekiti Tirsia Kali – Filipino Art of Blade Fighting</i>	Sixt Wetzler (Pekiti Tirsia Europe)	Fechtworkshop <i>fencing workshop</i>
15:15 – 17:00	15,- €	Museumsgebäude, „Pott-Museum“, EG rechts „Pott-Museum“ in the Museum's ground floor	Bau' Dir Dein Ninja-Schwert! <i>Make your own Ninja-Sword!</i>	Wolfgang Peter-Michel	Workshop für Kinder <i>Kid's workshop</i>
15:15 - 17:00	gratis <i>free of charge</i>	Schmiedehaus <i>museum's forge</i>	Montage von Parierstange und Knauf durch Feuerschweißung <i>Fitting of Handguard and Pommel by Forge Welding</i>	Dmitri Hramtsov (Vargentorn, Center of Culture, Vitebsk, Weißrussland)	Workshop Klingenkunde <i>workshop theory of blades</i>

### Originale aus erster Hand!

Samstag & Sonntag haben Besucher an mehreren Terminen die Gelegenheit, in der „Bergischen Galerie“ des Klingensmuseums ausgesuchte Stücke aus nächster Nähe zu betrachten und sogar in die Hand zu nehmen.

Diese Veranstaltungen werden kostenlos sein. Termine entnehmen Sie bitte den Aushängen auf dem Festivalgelände.

**Original Pieces at First-Hand!**

On Saturday & Sunday, visitors will have the opportunity to view “hands-on” selected pieces at several occasions in the “Bergische Galerie” of the Museum.

These events will be free of charge. Please refer to the posters on the festival site for dates.

